

IN THE NUNAVUT COURT OF JUSTICE

IN THE ESTATE OF \_\_\_\_\_, deceased.

(If the deceased was known under different names, state the names of the deceased in the following order: 1) name of deceased on his/her will, 2) name of the deceased on his/her death certificate, and 3) any other names of the deceased)

AFFIDAVIT VERIFYING TRANSLATION OF A WILL WRITTEN IN A LANGUAGE OTHER THAN THE ENGLISH OR FRENCH LANGUAGE

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_, in Nunavut, \_\_\_\_\_, (state your occupation), MAKE OATH AND SAY THAT:

- 1. I am familiar with the Inuktitut (or as the case may be) and English languages and can read, write and speak fluently in both these languages and am competent to translate documents from the Inuktitut (or as the case may be) language to the English language.
- 2. I have examined the paper writing that is attached and marked as Exhibit "A" to my Affidavit and that purports to be the original last will of \_\_\_\_\_, deceased, and I say that it is written in the Inuktitut (or as the case may be) language.
- 3. I have translated the will into the English language, which translation is attached and marked as Exhibit "B" to my Affidavit and I say that Exhibit "B" is a true and faithful translation of the will from the Inuktitut (or as the case may be) language to the English language.

SWORN BEFORE ME at

\_\_\_\_\_, in Nunavut,  
(community)  
on \_\_\_\_\_, 20\_\_.  
(month, day)

\_\_\_\_\_  
A Commissioner for Oaths in and for  
Nunavut\*  
My commission expires: \_\_\_\_\_  
Print name: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature of person swearing affidavit

\*If this document is sworn outside Nunavut, it must be sworn by a Notary Public.